



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2003/61/Add.1  
3 April 2003

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 11 а) повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА

ПЫТКИ И ЗАДЕРЖАНИЯ

Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Введение

1. Настоящее добавление о финансовом положении Фонда дополняет ежегодный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее (E/CN.4/2003/61), где речь идет о двадцати первых годах деятельности Фонда, а также доклад Генерального секретаря для пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека (A/57/268), в том что касается полученных взносов в Фонд и объявлений о взносах, сделанных после 16 января 2003 года, т.е. после составления доклада для Комиссии (пункт 4 документа E/CN.4/2003/61).

## I. ВЗНОСЫ, ИМЕЮЩИЕСЯ В НАЛИЧИИ К ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ СОВЕТА

2. Сумма взносов, полученных к 27 марта 2003 года для распределения Советом попечителей Фонда для жертв пыток на его двадцать второй сессии (12-28 мая 2003 года), составляет 1 230 374 долл. США (см. таблицу 1, которая дополняет таблицу 1 документа E/CN.4/2003/61). Получены заявки о финансировании на сумму около 13 млн. долларов.

Таблица 1. Взносы, имеющиеся в наличии к двадцать второй сессии Совета и зарегистрированные после составления доклада Комиссии (16 января 2003 года)<sup>a</sup>

Доноры	Сумма взносов (в долл. США)	Валюта платежа	Валюта объявленного взноса	Дата регистрации	Год, за который был выплачен взнос	Порядковый номер взноса
Саудовская Аравия	10 000			5 февраля 2002 года	2003	3
Австрия	40 000			3 марта 2003 года	2003	20
Испания	5 000			3 февраля 2003 года	2003	18
Исландия	4 650			20 февраля 2003 года	2003	17
Япония	43 000			24 февраля 2003 года	2003	17
Лихтенштейн	7 353			3 февраля 2003 года	2003	15
Нидерланды	500 000			17 марта 2003 года		22
Швейцария	58 823		80 000 шв. фр.	19 февраля 2003 года	2003	16
Таиланд	10 000			27 января 2003 года	2003	1
<b>Итого</b>	<b>678 828</b>					

## II. ОБЪЯВЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ

3. Согласно информации, имеющейся в Управлении Верховного комиссара, по состоянию на 27 марта 2003 года объявлены, но не выплачены следующие взносы:

<sup>a</sup> Согласно информации, имеющейся в распоряжении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Таблица 2. Объявленные, но не выплаченные взносы по состоянию на 27 марта 2003 года

Доноры	Сумма взносов (в долл. США)	Валюта объявленного взноса	Дата объявления	Год	Порядковый номер взноса
Алжир <sup>b</sup>	5 000		5 ноября 2002 года	2003	12
Германия	139 935	130 000 евро	13 февраля 2003 года	2003	21
Бразилия <sup>c</sup>	10 000		20 декабря 1994 года	1995	8
Бразилия	5 000		2 ноября 1995 года	1996	9
Болгария <sup>d</sup>	1 000		5 января 2001 года	2001	1
Чили <sup>e</sup>	10 000		2 ноября 2000 года	2001	9
	1 000		2 ноября 2002 года	2003	11
Дания	288 517	2 000 000 датских крон	26 марта 2003 года	2003	21
Кувейт <sup>f</sup>	10 000		5 ноября 2002 года	2003	1
Люксембург	18 685	17 500 евро	20 марта 2003 года	2003	19
Монако <sup>g</sup>	10 000		5 ноября 2002 года	2003	10
Филиппины	1 982		4 ноября 1998 года	1999	6
Соединенное Королевство	236 130	150 000 евро	25 марта 2003 года	2003	16
Венесуэла	5 000		7 декабря 2001 года	2002	2
.. <sup>h</sup>	5 000		5 ноября 2002 года	2003	3
<b>Итого</b>	<b>746 249</b>				

### III. ПОТРЕБНОСТИ В МЕЖДУНАРОДНОМ ФИНАНСИРОВАНИИ:

<sup>b</sup> Взнос, объявленный на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, состоявшейся 5 ноября 2002 года в Нью-Йорке.

<sup>c</sup> Взносы, объявленные письмом от 20 декабря 1994 года на 1995 год и в ходе состоявшейся в ноябре 1995 года Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития на 1996 год (половина этого объявленного взноса уже выплачена).

<sup>d</sup> Взнос, выплата которого была объявлена правительством Болгарии 5 января 2001 года. Согласно информации Казначейя Организации Объединенных Наций этот взнос не получен ни в Нью-Йорке, ни в Женеве.

<sup>e</sup> Взносы, объявленные на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития в ноябре 2000 года на 2001 год и в ноябре 2002 года на 2003 год.

<sup>f</sup> Взнос, объявленный на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, состоявшейся 5 ноября 2002 года в Нью-Йорке.

<sup>g</sup> Взнос, объявленный на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, состоявшейся 5 ноября 2002 года в Нью-Йорке.

<sup>h</sup> Взнос, объявленный на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, состоявшейся 5 ноября 2002 года в Нью-Йорке.

## ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

4. Комиссия Европейского союза, которая была до сих пор главным источником финансирования проектов по оказанию помощи жертвам пыток, сократила объем своих соответствующих субсидий; в 2002 году лишь 11 организаций, оказывающих помощь жертвам пыток, получили от Комиссии финансовые средства в сумме более 8 млн. евро. В среднесрочном плане предусматривается, что Комиссия полностью прекратит финансирование помощи жертвам пыток. Согласно имеющейся информации, Фонд для жертв пыток остается основным источником финансирования среднemasштабных проектов и микропроектов в области оказания помощи жертвам пыток. Поэтому следует ожидать увеличения поступающих в Фонд заявок, в том числе срочных заявок от организаций, на финансовое положение которых серьезно повлияют упомянутые изменения.

-----